

BETA ISHUQUE QUIRICA PEDRORA  
HUENECUAREQUE  
2 PEDRO

Riyaque ri beta ishuque quirica Jesús queja ecatyati cuanaja ishu Pedrora cuadishacuareque. Cuejacuare tujatu ecana Jesús eje buchique cuejaqui cuanaque tuyuque ama junabuque cuanaque. Jesús queja ecatyati cuanajatu yunerique ama ejenetaqui ama ni canimehuallatitaqui, jadya tujatu ecana cuejacuare. “Yuneri cuitadyatu Ecuana Cuatsashaquique junanucabuque”, jadyatu jucuare.

Umae versículo cuana jida cabahuityati ishuque ri: 1.3-8, 21; 2.9; 3.9, 14.

*Pedrora Jesús queja ecatyati cuanaque isaracuareque*

<sup>1</sup> Era rique micuanaja quirica cuadishaya, micuana Jesús queja ecatyati cuanaja ishu. Simón Pedro ique, Jesucristo merequique. Tuja yana atsaquique ique. Tuque tuque ecuanaja Yusu, Ecuana Inajacamerequique. Tuquetu dyaque tuyu nerique. Tura micuana tuaqueja catyatishahua, ecuana tuaqueja catyatihua bucha. Ecuana tuaqueja ecatyatique tu ai dyaque tsuje arida buchique.

<sup>2</sup> Yusura jida tsehue nenarucue tuja quiyuhuebati tsehue. Tura inime tsapema neanishacue. Jadya micuana ejuu Yusu, Ecuana Cuatsashaquique Jesús jadya dyaque adebaajetsu.

*Cristoja cuanaque eje bucha anie jutaquique*

<sup>3</sup> Yusura ecuana tuja casa tyahua ecuanara dutya tuja biji eque ani ishuque sareyaque ecuanaja ani ishu. Jesús pana adeba aatsu, jadya ecuana aniya. Tura ecuana mepehua tuque bae juishu, emui jadya juishu. <sup>4</sup> Riyaque casa equedya tura ecuana tsujema tyahua dutya ai jidaque

tura ecuana tyaana ahuaque. Dyaque iyuhuedaque tura ecuana tyaana ahua, dyaque jida saretanayaque. Tura tyaana ahuaque tyadadiyaque ejeneya que tuque ecuana jidamaque ama inime tupuqui aya. Riyaque yahuaju Yusuja cuanara ama bijiseriyaque ama tuque ecuana inime tupuqui aya. Jida tuyu ecuana judadibuque Yusu bucha. <sup>5</sup> Jadya tibudya Yusura amerecara aya bucha nejuajecuedya jutidya. Jesús queja catyatitsu, necacasaticue jida tuyu ani ishu. Jida tuyu anitsu, pana adebaajedy a jutidya neacue dyaque Yusuja biji eque juaje ishu. <sup>6</sup> Dyaque Yusuja biji eque aniaje ishu adebaajetsu, micuana tacadya necanaruticue jidamaque aishu ama. Micuana taca canaruti juatsu neidujecuedya eje bucha juya que canimehuallatitsu ama. Iduajeya que, Yusura inime tupuya bucha tupue neacue. <sup>7</sup> Jadya inime tupuya que, Jesús queja ecatyati cuana que jida nebacue, micuana tsehuequi cuana que ebau bucha bae ecana neacue. Jadya cabatie juya que, dutyadya ecana iyuhue tsehue nebacue, arepa ecana Jesús queja catyatima paju ama bucha.

<sup>8</sup> Jadya anie micuana jutaqui. Jadique ni micuanaja inime aniajeya, tume tuque micuana Ecuana Cutsashaqui Jesucristo adebaajeyadya jutidya. Tuja yana equedya micuana juajebu que, acui caca cueda jubahue bucha. <sup>9</sup> Ejeque jadya anie ama juya que tu atucama que bucha, japadama capetatiya bucha. Nime aputahuatu Yusura tuja jucha cuana tillahua que. <sup>10</sup> Yusura micuana ihuarahua, mepehua jadya ahua. Jadya tibudya juneni, camuibati jadya tsehue pana yunerine neacue micuana tuja que, ecue eatsehuequi cuana que. Jadya anie juatsu micuana Yusu queja judirubu que. Tsajaja catuputiya que rihuima eju tuque tsajajaya tupu etsajajau bucha. <sup>11</sup> Micuana ni tuja yana equedya jujacaya ama, tume micuana aija peretsu ama nu-

bidirubuque Ecuana Cuatsashaqui Jesucristo enaruqui jusiriyaju. Micuana bacue tumbaedy a enaruqui jubuque Ecuana Cuatsashaqui tsehue jupee.

<sup>12</sup> Icuene tuque micuana bacahuadya quisarati yuneri-ique. Ejeneyadya tuque micuanara. Riyaque yuneri equedya micuana aniya. Jadya ama bucha micuana era bacamerejacaya ama dutya riya cuanaque, micuana nime aputa ishu ama. <sup>13</sup> Ique majuma jariradya micuana ecue dutya riya cuanaque adebameretaqui jari. <sup>14</sup> Bahuedya ique masadama majudadiyaque; Ecuana Cuatsashaquira bahue amerehua. <sup>15</sup> Dyaque jida micuana adebamerecara aya dutya riya cuanaque tumbaedy a ique majuhaju micuanaja adeba ishu.

*Pedrorra Cristo emui, pureama ea jadya bacuareque*

<sup>16</sup> Era micuana cuejahua Ecuana Cuatsashaqui Jesucristoja casa. Junanucabuque tuque. Jadya micuana cuejahua. Jadya micuana cuejahua; ai ecuedya jutidya cuatsabiji ama tuque yudijidya cuejanuca cuejanuca ahua. Neejenecue taa ique, ique cuitadya tuatsehue junenihua tibu. Ecue yatuca tsehue cuitadya tuja tuque dyaque casa aniyaque bahua. <sup>17</sup> Jesús Etataque Yusura mui, pureama jadya ayajutu eradya bahua. Eradyatu bacahua Dutya Casa Tsehueque jadya quisaratiyaju: “Riyaque rique ecue ebacua dyaque iyuhuedaque. Ique dyaque pureama juya tuatsehue”, jadya juyaju. <sup>18</sup> Ecuana cuitadyatu bacuare riyaque etsuri barepa equeque. Ecuana ematajudyatu Jesús cabameretihua.

<sup>19</sup> Icuene tuque ecuana bacahua Yusuja quisarati cueja juya cuanara cuejayaju. Amena iyacua barepa juque Yusuja etsuri bacatsu, dyaque ejenedya tuque ecuana aya Yusuja quisarati yuneri-ique. Micuanajatu pana ijacabaca ataqui Yusuja quisarati cuejaetibe juhua cuanara

cuejahua cuanaque. Tunaja quisarati tu apuda ducu ude tiquida juya buchique. Huecacayaju purari ebari cuinanayaque ecuana eihuau bucha masadama huecaca-  
 cayaque adeba ishu, jadya ihuae tunajatu acuare Yusuja Emepeque junabuqueque, Yusuja quisarati cuejatayaque  
 pana adebamere anayaque adebatsu. <sup>20</sup> Riyaquedya tu  
 dyaque saretanayaque. Beru tuna eje bucha judadiyaque  
 cuejaetibehuaque tunaja adebadya jutidya ama tunajatu  
 Yusuja quisarati cuejahua. Ecuana bacue tumebaedya  
 eje bucha adebataqui amadya baya ecuanaja inime taca.  
<sup>21</sup> Yusu equeque quisarati cuejaqui cuanaque tuna tu-  
 naja bahue ama quisaratinicuare. Yusuja Espiritura hue-  
 cashayaju tunajatu hueneajecuaru Yusura ecuana bahue  
 amerecara ayaque.

## 2

### *Pusha pusha bahuityaqui jucuare cuanaque (Judas 4-13)*

<sup>1</sup> Berutu anicuare israelita cuana yunerique ama bahuitya juya cuanaque. Tume patya jucuare baedyatu aniya iyacua micuana yunerique ama bahuityacara juya cuanaque. Tunaja pusha pusha bacatsu tuque micuana yunerique bucha bacaya. Bacaya ni micuana ecana, tume micuana pana cayuamati judadiya. Ecuana Cutsashaquiquetu majuhua tunaja jucha cuana tsujetya ishu. Jadya ama bucha tunajatu bijidamaduraya. Tunaja inime cuitadya jutidya tuna Yusura ijahuaja etiquiju nudyabuque. “Nerecaturataya ecuana”, jadya tunaja inime juyaju ama tuna nerecaturatabuque. <sup>2</sup> Eje uma tuna tume pusha pusha ari cuanara asicada bahuityahua eque aniya. Tunaja jidama ani baatsu tuna Cristoja ishu eje uma jidama quisaratiya, tuna Jesús queja ecatyatique bucha baatsu. <sup>3</sup> Tume pusha pusha bahuityaqui cuanaratu

chipiru dyaquedya jutidya bijiseriajeya. Jadya tibudya tunara micuana eje buchadya jutidya cuejaya, micuanaja ecana tsujetya ishu. Jidama inime nebaume. Berutu Yusura inime iyacuare tuna nrecada juishuque. Tuquetu bahuedya tuna eje bucha juyaque. Ejetsunue juatsu ama tuna Yusura ijahuaja etiquiju nudyabuque.

<sup>4</sup> Yusuratu nrecada amerema ama aya tuque baca baecua cuanaque. Neadebaradya barepa juque Yusu tsahuaqui cuanaque cajuchatihua cuanaque. Yusujuata ai-jama juhua canerecabati tuna tsehue. Ijahuaja etiquiju jutidya tujatu ecana ijehuecuare. Apuda ducu tujatu ecana ishacuare. Cadena tsehue risi, iya jadya tujatu ecana acuare, tura ecana icuene tuna eje bucha juhuaque tsujetyayaque huecaca juetiyu tupu. Jidaquetu tyatanabuque tuyu anihua cuanaque. Tuyu ama anihua cuanaque tuna nrecaturatabuque. <sup>5</sup> Neadebaradya Noé aniya patya jidama cuanaque anicuare cuanaque. Yusura tunajatu jucha cuana apupashahua ama. Ena equa jutidya tujatu ecuita cuana tillacuare. Noé, tuja etareju cuanaque jadya cuita camadya tujatu ecana chachanehua tuna ehuidi-uju. Enaja tillama jarijudya tuna Noéra cuejajacuare ama tuna jidama jujaca ishuque. <sup>6</sup> Neadebaradya ecuita jidama cuanaque Sodomaju, Gomorraju anicuare cuanaque. Yusuratu tirushacuare tumeque beta epu ebari ecatse; pana murutatu amerehua. Duya tuhua aniya cuanaque tujatu ecana iyetillahua. Pana aputasha tujatu tumeque epu ecatse acuare; riya camatu ni aira buchique nityatsuranucataqui ama baya. Jadya tujatu acuare, ecuita Yusu adeba baecua cuanaque jidama cuanaque tume bucha adadiyaque caadebati ishu.

<sup>7</sup> Sodoma pana aputasha ama jarijudyatu Yusura Lot cuinanashacuare. Tumeque ecuitatu Yusuja biji equa aniyaque jucuare. Eje buchadya jucaratu jucuare amena

tuja epuju aniya cuanaque Yusuja quisarati bacacarama juya cuanaque jidama juya baatsu. <sup>8</sup> Dutya huecacatu Lotra bacuare, bacacuare ecuita cuana jidama juya cuanaque. Tuquetu amena ecajijiti jucuaru jidama juyaque bau, baca jadya aya tibu. <sup>9</sup> Ecuana Cuatsashaquijatu Ijahua quejaque inajacamere bahue tuaqueja ecatyati aniya cuanaque. Tuna nrecada juyaju tujatu ecana naruya. Tumbaedy tujatu jidama cuanaque nrecatura bahue. Nime aputaya amatu tuque tuna nrecatura ishu, tuna peadya peadya rehua eje bucha anie juhuaque tsujetyayaque huecaca. <sup>10</sup> Tunaja jidama abahue eque cuitadya jutidya bisutada anie juya cuanaque neri neri, Ecuana Cuatsashaquira amereyaque bijidamaduraqui cuanaque neri neri dyaque tuna Yusura nrecaturabuque. Yunerique ama bahuityaqui cuanaratu muibaya ama Yusu, ni riyaque yahua juque huaraji cuana. Cuejataqui ama tuna. Muibaya ama tunajatu ejitaju ama casa tsehue cuanaque. Ijillahuanaya jutidya tunajatu ecana. <sup>11</sup> Barepa juque etsahuaqui cuanaque tuna dyaque casada, yunerique ama bahuityaqui cuanaque bucha ama. Tunajatu dyaque cacuatsashati aniya, pusha pusha bahuityaqui cuanaja bucha ama. Arepa Yusuja yacuaju jidama cuanaque tuna jidama juyaque cueja ishu tuyudya ama bucha, aya amadya tuna jadya. Jadya ama buchatu pusha pusha bahuityaqui cuanara jida cuanaque ijillahuana tsehue eje bucha cuejataqui ama baya.

<sup>12</sup> Cuanubi cuana tu ina, iye, arahuana jadya ishucue jutidya. Pusha pusha bahuityaqui cuanaque tuna tumeque cuanubi cuana baeque. Eje bucha tuna jucara juya equedya jutidya tuna juya, eje bucha ejudadiuque inime tupuma. Tuna tuna tsaya jutidya tunara adebaya ama tsehue. Ecuana cuanubi cuana iyeya bucha, jadidya tuna Yusura tillabuque. <sup>13</sup> Tuna tuna canerecatibuque, peya

cuana canerecatishahua cuirequi. Bisutadaque ayaque tuna pureama juya, meta jipidya ama, huecada tupu tumbaedy. Micuana iyuhueda cabatiyaque cabamereti ishu yuhua cama ararayaju, tuna dyadi tuna tuhuadya juya micuana tsehue, arepa tuna dyaque jidama aniya ama bucha. Jida asicadamaju asicadaque bucha jutidya tuna.

<sup>14</sup> Dutya epunadya jutidya tunajatu baatsu bijiseriya. Yurameta cajabatijacacarama ecana juya epuna ahuequi cuana tsehue. Ajacacarama tuna aya Yusu cahuitisha ishuque pusha pusha bahuityaqui cuanara. Huica mutya pujira jae emihuaqui tsehue tsetatsu eau bucha, tunajatu ijahue acara aya Yusuja quisarati adeba jidama aya jari cuanaque, cajuchatisha ishu. Dyaque chipiruidya jutidya tuna juajecara juya. Peya cuana yuamatura tsehue tuna aniya; eje tupu cuana tuna yuamaturatanadadibuquedy. <sup>15</sup> Cuji ejura ediji cujishahua bucha tuna, jadidya tuna Yusura amereya eque jujacahua. Bal-aam Beorja ebacuaque jidama juhua eque cuitadya jutidya tuna juya. Tatseratu Balac tsehue betara tupu inime tupuhua jidama tsehue chipiru ina ishu. <sup>16</sup> Tuja jidamaque inime tibutu nereda atanacuare. Yusuratu tura asna isaaniyaque quisaratishacuare ecuita quisaratiya bucha. Jadya amerejacaetu tuja asnara acuare tuque equijahuati cuita jucara juyaque.

<sup>17</sup> Ena cani euraque badirutsu, yanacana tuque ecuana ena esareu. Barepa huani sehuedaque masadama cuetihuaque; yanacanadya tuque ecuana nei ejuuque ihuaya. Tumbaedy tu pusha pusha bahuityaqui cuanaque. Bahuitya bahuityaya baatsu tuque ecuana ecana yunerique cuana bahuityaya bucha ebau. Tume taa jadique ama. Yusuratu quisarati iyahua. Nerecada tuna jubuque dyaque apuda ducu ni eje tupu cuinana ishu ama.

<sup>18</sup> Tunaja quisarati tu yuneri aishuque ama, arepa tuna quisarati dyaque junuda aya ama bucha, arepa tuna quisaratiyaju bacaqui cuanara dyaque bahue taa ecana jadya aya ama bucha. Tuna tuna juya: “Yusutu pureama juya ecuanara asicadaque ayaque pureama juyaju, bisutadaque ecuanara ayaju” jadya. Jadya tsehue tunajatu ijahue aya butseeju amena Yusu adeba baecua cuanaque aniya bucha anijacacara juya cuanaque. Huicamutya puji jae emihuaqui tsehue etsetau bucha, jadya tsetae tunajatu aya tuna bahuitya bahuityayaju bacaqui cuanaque.

<sup>19</sup> “Arepa micuana Yusura cuatsashaya eque ama juya ama bucha, eaniudya tuque micuanaja casa jidamaque ajaca ishu”, jadya tuna pusha pusha juya. Jadya ama buchatu tunaja cuitadya aijama casa tuna yuamaturaquique ajaca ishu. Metsequique emechiquira jacataqui ama ebau bucha, jadya tunajatu ajacataqui ama baya tuna yuamaturaquique. Ecuanara ajacataqui ama bayaque tu ecuana metseque buchique. <sup>20</sup> Ecuana Cuatsashaqui Jesucristo queja catyatitsu tuque ecuana ajacaya bisutadaque tu- aqueja catyatima cuanara aya cuanaque. Cuanubi trampa juque huanashahua bucha ecuana. Umaeratu yudijidya anuca aya bisutada ayaque ajacahuaque. Cuanubi trampaju inatana beta ejuque bucha tuna, tuna taca cuinanataqui ama. Jesús queja catyatima jariju tuna jidamaju anihua. Iyacua yudijidya anuca jidamaque aatsu tuna juhua bucha dyaque jidamaju. <sup>21</sup> Dyaque jida taa tunaja adebataqui ama juhua Cristo. Tuna anihua bae aninucahua tibu tuna Yusura dyaque nerecaturabuque.

<sup>22</sup> Micuanaratu adebayadya dyaque jida riyaque quisarati: “Cadacatitsutu chapara yudijidya aranca aya. Nahuiyaquetu cuchi uyu uyu asicadaju yudijidya mee mee junucaya”. Jadya tu quisarati yunerique ejenetsu, yudijidya icuene anihua bucha anie junucayaque.

## 3

*Yuneridya Ecuana Cuatsashaquique junanucabuqueque*

<sup>1</sup> Cuadisha beta ishu rique micuanaja quirica cuadishaya, micuana ecue iyuhueda cuanaque. Riyaque quirica ecatsé eque micuana huecashañucahua icuene micuana bahue juhuaque. Jidaque cuita camadya micuana inime tupumerecara aya. <sup>2</sup> Neadebacue Yusura huecashañaju eje bucha judadiyaque cuejaqui juhua cuanara cuejahua cuanaque. Tunaratu Yusu merecuare. Tumbaedyá neadebacue Ecuana Cuatsashaqui Inajacamerequirá amerehuaque. Tura cuitadya cuadishahua cuana eque tuque micuana bacahua tuja quisarati.

<sup>3</sup> Cristo junanucayaque inime tuputibunetsu neadebacue riyaque. Terehuetu anibuque jidama juya tsehue eje bucha jucara juya tsehue pureama jubuque cuanaque. Ijaribabuque jutidya tunara micuana. <sup>4</sup> Abuque tunara micuana: “¿Eje bucha juatsu tuque micuana ejeneya Jesús junanucaya jadique? Inimema tibu jadique neejenecue. Junanuca ana juhua tibu, ¿jutaqui juatsutu eje bucha juatsu tsunutaya junanuca ishu? Ecuana baba cuana tura junanuca ana ahua cuanaque tuna majuhua. Yahua iyatanahua equeque tumbaé tereadya jutidya”, jadyatu quijaribati puji cuana jubuque. <sup>5</sup> Huecatanaya ama tuna yahua iyatanahua equeque juhua bae ama dutya juetibeyaque. Tuja quisarati equedya jutidyatu Yusura barepa yahua jadya iyahua béru, iyacua ama. Ena juque tujatu yahua cuinanashahua. Ena tura pacacashajacaya ama eque tujatu naruya dutya ai riyaque yahuaju aniyaque. <sup>6</sup> Tsunuda eje uma mara juatsu tujatu tillahua ena eque dutya aniyaque. Enatu dyaque arida amerehua tuna huidishatilla ishu. <sup>7</sup> Yusura jadya amerehua tibutu iyacua barepa yahua jadya aniya. Tura nucadyatu iyahua

etiqui eque tere ishuque. Jadya tu eiya, Yusura ejeque huecaca peadya peadya eje bucha ani juhua eque tsu-jetyaya tupu. Tumeque huecaca tuna Yusura nrecaturabuque tuatsehue cahuitihua cuanaque. Quijaribati arida cuanaquetu riya cuanaque nime aputaya.

<sup>8</sup> Yusuratu huecaca piye baya ama ecuita cuanara piye baya bucha. Tuja ishu tu peadya huecaca, peadya mil mara tsehue beta tupu. Nenime aputaume riyaque, ecue iyuhueda cuanaque. <sup>9</sup> “Ecuana Cuatsashaquique junanuca ana juhuaque dyaque cuita tsunutahua tibu, juya amatu tura quisarati ahua eque”, jadyatu umaera inime tupuya. Jadya ama tuque. Tuja datsetu bijidama ni ejeque buchique ijahuaja etiquiju nudya ishu. Jadya equetu junanucama jari. Tyaya jari tujatu emajaca jucha arida cuanaque inime cacuareti ishu.

<sup>10</sup> Yuneridyatu Ecuana Cuatsashaquique junanucabuque. Muya jutidya, ihuayaju amatu junanucabuque, chiri puji meta ejunau bucha. Tumetu barepa puritanaterebuque, yachi tiruya bucha sicacae. Barepaju aniya cuanaquetu etiquira pana tilla abuque. Yahuaju dutya ai aniyaquetu etiquira pana tilla abuque.

<sup>11</sup> Yusura dutya riya cuanaque tillaya tibu, tuque cahuitisha ishuque neaume ni riya piji buchique. Yusuja biji eque jutidya neanicue. <sup>12</sup> Eje buchadya juetishahuishacara neacue huecaca Yusura Jesucristo masadama cuadishanuca ishuque. Inime tupuqui neacue tumeque huecaca pureama ishuque. Tumeque huecacatu barepa ejita juque etiquira aputashabuque. Dutya aniya cuanaque tuna etiquija jujura urishatillabuque. <sup>13</sup> Yusuratu iya ana anucahua iyacuaque barepa, iyacuaque yahua jadya. Tuhuat dutya jida jubuque, Yusuja inime eque.

<sup>14</sup> Jadya tibudya dutya riyaque inime cuana judadiya tibu, necacasaticue Yusu cahuaisha ishu ama, ecue iyuhueda cuanaque. Jadya anie ni micuana juya, tume “Jucha metse ama micuana baya. Ai asicadamaque bucha micuana baya. Ique pureama juya micuana tsehue”, jadya tura micuana abuque. <sup>15</sup> Ecuana Cuatsashaquique tu junanucama jari; jetiama tujatu ecana Ijahua quejaque inajacameracara aya jari. Neadebacue riyaque. Pablratu huenuhadya dutya riya cuanaque micuana cuejayaque. Tuquetu ecuana tsehuequique dyaque iyuhuedaque. Yusura cuitadyatu adebamerehua, micuana cueja ishu. <sup>16</sup> Dutya tura quirica huenuhua cuanaju tujatu cuejaya riya cuanaque. Eje buchaju: tu ibeda adeba ishu tura huenuhauque. Jadya tibudyatu Pablora huenuhauque Yusuja Espiritura ama bahuityaya cuanara tuyu ama cuejaya. Cuareya jutidya tunaja tuque. Tumebaedyatu aya Yusuja quisarati adeba jidama aya jari cuanara. Jidama tunajatu cuejaya Pablora huenuhauque camadya ama. Tumebaedya tunajatu dutya Yusuja quisarati pana cueja ama aya. Tunaja inimedya tuna Yusura majuhaju nerecaturabuque.

<sup>17</sup> Micuana micuana amena icuenetadya bahue yunerique ama bahuityaqui cuanaque eje bucha judadiyaque, ecue iyuhueda cuanaque. Jadya tibudya necanaruticue tumeque ecuita cuejataquima cuanara jahue au, kujisha jadya eauju, Yusuja quisarati tunara eejenemerejacau tibu. <sup>18</sup> Ecuana Cuatsashaqui Jesucristo Ecuana Inajacamereriquija biji equedya jutidya neaniajecue. Neadebaajecuedya jutidya tuque eje buchique. ¡Dyaque jida casada taa ecuanaja Etata Yusu! ¡Muitanajacaya ama tuque! Jadya paju.

Riya tupu camadya.

Pedro

## Yusuja Quisarati

### New Testament in Cavineña (BL:cav:Cavineña)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cavineña

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cavineña [cav], Bolivia

### Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cavineña

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

